

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جنبش توسعه اقتصادی اجتماع محلی

www.ketab.ir



دفتر پژوهشهای فرهنگی

Simon, William H., 1947 -

سایمون، ویلیام اچ.، ۱۹۴۷ - م.
جنبش توسعه اقتصادی اجتماع محلی / ریچارد اچ. سایمون؛ ترجمه زهرا اسکندری دو رباطی. - تهران: دفتر پژوهشهای فرهنگی، ۱۴۰۰.

ISBN: 978-964-379-515-3

۲۴۲ ص. - (شهرشناسی؛ ۱۸)

فهرستویسی براساس اطلاعات فیبا
عنوان اصلی:

The community economic development movement

۱. توسعه اجتماعی - ایالات متحده. ۲. ایالات متحده - سیاست اجتماعی. الف. اسکندری دو رباطی، زهرا، ۱۳۴۶ - ب.
دفتر پژوهشهای فرهنگی. ج. عنوان.

۳۰۷/۱۴۰۹۷۳

NH ۵۹/۲

۷۴۱۳۹۳۹

کتابخانه ملی ایران

ISBN:978-964-379-515-3

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۷۹-۵۱۵-۳

• جنبش توسعه اقتصادی اجتماع محلی

• ویلیام اچ. سایمون

• ترجمه زهرا اسکندری دو رباطی

• The Community Economic Development Movement

• William H. Simon

• Translated by Zahra Eskandari Dorobati

• ویراستار: هایده نادوی

• طراح جلد و صفحه آرا: شهره بخوری

• شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه • چاپ اول: ۱۴۰۰

همه حقوق محفوظ است. هرگونه تقلید و استفاده از این اثر به هر شکل بدون اجازه کتبی دفتر پژوهشهای فرهنگی ممنوع است.



سازمان نوسازی شهر تهران

با همکاری



دفتر پژوهشهای فرهنگی

مراکز اصلی پخش و فروش:

• دفتر و فروشگاه مرکزی: تهران، خیابان کریم خان زند، خیابان ایرانشهر شمالی، کوچه باقری قصرالدشتی،

شماره ۵. کدپستی: ۱۵۸۴۷۴۷۹۱۳ صندوق پستی: ۱۵۸۷۵-۴۶۹۱

تلفن: ۸۸۲۱۳۶۴ دورنگار: ۸۸۳۰۲۴۸۵

تلفن های فروش: ۸۸۴۹۶۶۱، ۰۹۳۵۲۴۷۹۸۴۷

پست الکترونیک: lahze1386@gmail.com فروش الکترونیک: www.iranculturalstudies.com

• پخش مرکزی: تهران، میدان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، نبش خیابان شهید وحید نظری، شماره ۲۵۵.

تلفن: ۶۶۴۱۷۵۳۲، ۰۹۱۲۲۱۷۷۶۷ دورنگار: ۶۶۵۰۱۴۶

یادداشت

شهرنشینی پدیده‌ای است که از زمان‌های بسیار دور آغاز شده و در سده‌های اخیر شتابی بی‌سابقه گرفته است. امروزه سرعت شهرنشینی همراه با سرعت افزایش جمعیت به‌ویژه در کشورهای در حال توسعه بیش‌تر شده و همراه خود دشواری‌های تازه‌ای را برای جوامع پدید آورده است. از این‌رو در سال‌های اخیر در بسیاری از کشورها بحث شهر آینده یا شهر فردا و نیاز به تغییر و تحول واقعی مطرح شده است. خواسته‌های آیندگان اکنون بر دوش ما سنگینی می‌کنند. جوامع مدرن امروزی به سرعت در حال تغییرند و نیاز مبرمی به توسعه راهبردی دارند. امروز به رهیافت‌هایی نیاز داریم که به توسعه پایدار شهرهایمان کمک کند و به ما اطمینان دهد که روش‌های تأمین نیازهای امروزمان، توانایی نسل‌های آینده را برای برآورده ساختن نیازهایشان به خطر نخواهند افکند.

نخستین نمود بارز شهر آینده تبدیل شدن «شهرنشین» به «شهروند» است. شهرهای آینده به افرادی نیاز دارند که در امور شهری مشارکت مؤثر و قاعده‌تأ حق رأی و انتخاب داشته باشند. شهروندان بر مدیریت شهری نظارت و آن را ارزیابی کنند. شهر فردا جای کسانی است که شهر را متعلق به خود می‌دانند، دوراندیش‌اند و در مقابل رویدادهای شهر بی‌تفاوت نیستند، نسبت به آن احساس مسئولیت می‌کنند، و در مقابل محیط زیست شهر متعهد هستند. مسلماً شیوه مدیریت شهرهای آینده با شهرهای گذشته و حتی شهرهای امروزی یکسان نخواهد بود. لازم است با بررسی همه‌جانبه امکانات انسانی و فناوری و توانمندسازی آنها، به شکل آینده‌ممکن و مطلوب برای شهرها اندیشید. بدیهی است مسیر دستیابی به شهر آینده، در کشورهای مختلف به گونه‌هایی متفاوت طی می‌شود. اما در یک تعریف کلی و همه‌سویه، علمی و تخصصی، شهر آینده شهری است پاک، سالم، سبز، ایمن، زیست‌پذیر و عدالت‌طلب؛ و نیز شهری است که «کیفیت زندگی» مناسبی برای شهروندان خود فراهم می‌سازد.

دفتر پژوهش‌های فرهنگی با وقوف به اهمیت موضوع شهرهای آینده، در گروه شهرشناسی به این مقوله مهم پرداخته و امیدوار است با همکاری همه علاقه‌مندان و اندیشمندان بتواند در عصری که «قرن شهرها» نام گرفته است، پژوهش‌ها و کتاب‌هایی را درباره جنبه‌های گوناگون توسعه شهرها، که هدفش بالا بردن سطح آگاهی شهروندان درباره مسئولیت‌های مدنی‌شان و تشویق آنان به مشارکت آگاهانه، مسئولانه و فعال با هدف ارتقای کیفیت مادی و معنوی زندگی‌شان است، به انجام رسانده، منتشر کند.

فهرست مطالب

| | |
|-----|---|
| ۹ | فصل ۱. دیباچه |
| | فصل ۲. پیش‌زمینه: تغییر جهت به سمت سازمان‌هایی با مبنای اجتماع محلی |
| ۱۵ | در خط‌مشی اجتماعی |
| ۱۵ | برنامه‌ریزی عمومی: احیای توسعه مجدد شهری و اقدامات اجتماع محلی |
| ۲۶ | مسکن |
| ۳۲ | بانکداری و اعتبار |
| ۳۹ | آموزش اشتغال و کاریابی |
| ۴۲ | اصلاحات رفاهی |
| ۴۳ | مراقبت‌های بهداشتی اجتماعی محلی |
| | فصل ۳. سه منطق اقدامات اجتماع محور |
| ۵۳ | اقتصادی |
| ۵۴ | اجتماعی |
| ۶۱ | سیاسی |
| ۶۹ | نتیجه‌گیری: آزمون دیوارنگاره |
| ۷۸ | |
| | فصل ۴. اجتماع محلی به عنوان بهره‌بردار (ذی‌نفع) توسعه اقتصادی |
| ۸۳ | بعد محلی |
| ۸۳ | اجتماع محلی به مثابه مدعی باقیمانده: حقوق توسعه |
| ۹۰ | تجارت محلی: خوداتکایی و جایگزین کردن واردات |
| ۱۰۷ | دانش محلی به عنوان یک دارایی اجتماع محلی |
| ۱۲۰ | |

فصل ۵. اجتماع محلی به مثابه عامل توسعه اقتصادی

- ۱۳۹ ابزارها
۱۳۰ نهادها: بنگاه توسعه اجتماع محلی
۱۳۵ نهادها: تعاونی‌ها
۱۴۴ ترکیبی‌ها: کلیساهای و انجمن‌های خانه‌سازی مشترک
۱۵۰

فصل ۶. مالکیت محدود: حقوق قانونی به مثابه ابزار تعلق به مکان

- ۱۵۹ مسکن یارانه‌ای
۱۶۱ شرکت‌ها: تعاونی‌ها
۱۷۱ سازمان‌های غیردولتی اجتماعی محلی محور: شرکت‌های غیرانتفاعی
۱۷۵ کلیساهای: عضویت متحرک در مقابل عضویت غیرمتحرک
۱۷۶

فصل ۷. دعوت به بسیج

- ۱۸۳ رویکرد ساختاری آزییشن فرصت‌شده
۱۸۵ رویکرد رقابتی عطف به ماسبق
۱۹۲

فصل ۸. تلفیق ساختاری

- ۲۱۱ یک تصویر: تعاونی میدان هاید
۲۱۱ کنترل اجتماعی، فرصت‌طلبی و قدرت: مشکلات مرزبندی
۲۲۰

فصل ۹. محدودیت‌های توسعه اقتصادی اجتماع محلی

- ۲۳۳ پیامدهای توزیعی
۲۳۳ ناپایداری اجتماعات محلی کم‌درآمد
۲۳۵ جذابیت محدود ایده‌آل اجتماع‌گرایانه
۲۳۷ ضعف بازی داخلی
۲۳۹ نتیجه‌گیری
۲۴۰